



# DEVENIR ENSEIGNANT AU QUÉBEC

ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS  
DE L'EXTÉRIEUR DU CANADA

Diplômes et documents  
de titularisation  
reconnus

**Coordination et rédaction**

Direction de la formation et de la titularisation du personnel scolaire  
Direction générale des relations du travail  
Politique et relations de travail dans les réseaux

**Pour tout renseignement, s'adresser à l'endroit suivant :**

Renseignements généraux  
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur  
1035, rue De La Chevrotière, 21<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5A5  
Téléphone : 418 643-7095  
Ligne sans frais : 1 866 747-6626

Ce document peut être consulté  
sur le site Web du Ministère :  
**[education.gouv.qc.ca](http://education.gouv.qc.ca)**

© Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur

ISBN 978-2-550-85639-9 (PDF)

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2019

Ce document présente la liste des formations données dans les pays d'où viennent les demandes les plus fréquentes de personnes désirant enseigner au Québec. Ces formations sont reconnues par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Québec. Comme cette liste n'est pas exhaustive, nous vous recommandons de faire une demande d'autorisation d'enseigner, quels que soient votre pays d'origine ou la formation à l'enseignement que vous avez reçue. Tous les éléments des dossiers seront analysés : programmes d'études, parcours spécifiques, cours optionnels, etc.

## Pays où la formation à l'enseignement a été reçue

Algérie.....	2
Cameroun.....	3
Colombie.....	4
Égypte.....	5
États-Unis.....	6
France.....	7
Maroc.....	9
Moldavie.....	10
Roumanie.....	11
Tunisie.....	12

## Important

**Rappel :** La formation que vous avez reçue doit être en lien avec une discipline du Régime pédagogique de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire ou avec un secteur d'activité de la formation professionnelle (enseignement d'un métier).

Disciplines du régime pédagogique de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire	Secteurs d'activités de la formation professionnelle
Adaptation scolaire Anglais, langue d'enseignement Anglais, langue seconde Art dramatique, arts plastiques, danse et musique Éducation physique et à la santé Éthique et culture religieuse Français, langue d'enseignement Français, langue seconde Langue tierce (espagnol, italien, russe, etc.) Mathématiques Sciences et technologies (chimie, physique et biologie) Univers social (histoire, géographie, histoire et éducation à la citoyenneté et monde contemporain)	Administration, commerce et informatique Agriculture et pêches Alimentation et tourisme Arts Bâtiment et travaux publics Bois et matériaux connexes Chimie, biologie Communications et documentation Cuir, textile et habillement Électrotechnique Entretien d'équipement motorisé Environnement et aménagement du territoire Fabrication mécanique Foresterie et papier Mécanique d'entretien Métallurgie Mines et travaux de chantier Santé Services sociaux, éducatifs et juridiques Soins esthétiques Transport

# Algérie

## **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Licence d'enseignement en langues étrangères (ex. : français, anglais, espagnol, russe)
- Licence en langue ou littérature (ex. : français, arabe, anglais)
- Licence en physique
- Diplôme d'études supérieures (ex. : physique, chimie, mathématiques, sciences)
- Diplôme d'études supérieures en sciences et technologie du sport, diplôme de conseiller en sport, licence en éducation physique et sportive
- Diplôme d'études supérieures en biologie
- Diplôme de professeur de l'enseignement secondaire (ex. : langues arabes, langues françaises, langues anglaises)

## **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Arrêté de titularisation (ou de confirmation) au grade de professeur (certifié) d'enseignement fondamental
- Arrêté (ou décision) de titularisation dans le grade de professeur d'enseignement au secondaire
- Certificat d'aptitude professionnelle au professorat de l'enseignement secondaire (CAPES)
- Décision de titularisation (ou de confirmation) au grade d'enseignant spécialisé en formation professionnelle (grade 1 ou 2)
- Arrêté (ou décision) de titularisation dans le grade des professeurs certifiés
- Attestation de formation pédagogique au grade de professeur spécialisé de l'enseignement professionnel (PSEP 1 ou 2 – secondaire et formation professionnelle)
- Décision de nomination au grade de professeur d'enseignement moyen
- Documents qui attestent la titularisation sans être un document de titularisation (ex. : le document État des services mentionnant que la personne a été titularisée dans l'une des disciplines et dans l'un des niveaux scolaires)
- Arrêté (ou décision) de titularisation dans le grade de professeur des écoles primaires

# Cameroun

## **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Licence, diplôme de licence (mathématiques, anglais, allemand, français, histoire, langues, lettres (anglais, français, espagnol, etc.), arts, etc.)
- Licence de sciences (naturelles, chimie, biologie, etc.)
- Diplôme de l'enseignement secondaire (grade 1 ou grade 2)
- Diplôme de professeur d'enseignement technique grade II (génie mécanique, génie électrique, génie du bâtiment, etc.)
- Diplôme de professeur des lycées d'enseignement technique (administration, comptabilité, infographie, charpenterie, etc.)
- Diplôme de bachelier de technicien
- Certificat d'aptitude au professorat d'éducation physique et sportive (CAPEPS)
- Diplôme de maîtrise, master, maîtrise

## **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Décret (...) intégré dans le cadre des professeurs de l'enseignement technique, au grade de professeur des lycées d'enseignement technique (PLET)
- Décret (...) intégré dans le cadre des professeurs d'École normale d'instituteurs au grade de professeur d'École normale d'instituteurs (PENI)
- Décret (...) intégré dans le cadre des professeurs de l'enseignement technique et professionnel au grade de professeur des lycées d'enseignement technique et professionnel (PLETP)
- Décret ou arrêté (...) intégré dans le cadre des professeurs de l'enseignement secondaire général au grade de professeur des lycées d'enseignement secondaire général (PLESG)
- Certificat d'aptitude au professorat d'éducation physique et sportive (CAPEPS)
- Décret (...) intégré dans le cadre des professeurs de l'enseignement technique en qualité de professeur des collèges d'enseignement technique (PCET)
- Décret (...) intégré dans le cadre des professeurs de l'enseignement secondaire général au grade de professeur des lycées d'enseignement général (PLEG)
- Attestation de réussite au diplôme de licence de mathématiques + DIPES (comporte la formation nécessaire en heures de stage + pédagogie)

## Colombie

### **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Titre de licenciada, diplôme de licence, licence (langue anglaise, langues modernes, langue française, mathématiques, arts, histoire, etc.)
- Titre de Bachelor in Biology and Chemistry, titre professionnel de licencié en biologie et chimie
- Master sciences (chimie, biologie, physique, etc.)
- Bachelor Degree in Modern Languages
- Bachelor's Degree in Spanish and Languages
- Diploma de profesional en lenguas modernas
- Titre de licencié en éducation secondaire (anglais, chimie, français, mathématiques, arts, sciences, histoire, etc.)
- Titulo de licenciado en educacion y ciencias religiosas
- Titulo de licenciado en educacion física
- Titre de professionnel en culture physique

### **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Titre universitaire de professionnel spécialiste en pédagogie
- Résolution (...) Décide (...) satisfait aux exigences, promotion dans l'échelle nationale de classification des enseignants
- Résolution (...) décide inscrit au tableau d'avancement national des enseignants (du Gouvernement du département d'Antioquia)
- Décret (de la Mairie municipale du Département de Sucre) : décrète (...) accorder le titre d'enseignant permanent à (...) + Lettre (...) certifie (...) n'a fait l'objet d'aucune sanction ni exclusion du tableau d'avancement national des enseignants
- Résolution de monter au 9<sup>e</sup> échelon du Classement national des enseignants (du Gouvernement de la province d'Antioquia)
- Lettre (du Secrétariat à l'éducation de Bogota, district de la capitale) : atteste que (...) se trouve au niveau 7 de l'échelle nationale de classification des enseignants (...) en vigueur, non révoqué + Resolución
- Lettre (du Département de Sucre de Colombie) (...) certifie enseignant grade 11<sup>e</sup> à l'échelon national d'enseignement, est affecté formellement au corps des enseignants du Département de Sucre, conformément au Décret (...)

## **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Certificat (...) grade licence ès lettres et pédagogie (langue française, langue anglaise, mathématiques, sciences, histoire, etc.)
- Certificat de diplôme (...) grade de la licence
- Bachelor of arts and education, in literature (langue française, langue anglaise, etc.)
- Bachelor Degree in education technology (administration, commerce, comptabilité, informatique, etc.)
- Licence ès lettres et pédagogie, et éducation (certificat de graduation)
- Bachelor of sciences (mathématiques, chimie, biologie, physique)

## **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Diplôme universitaire général en éducation
- Carte de membre de l'Ordre des enseignants (ou de l'Ordre des professions de l'enseignement)
- Documents qui attestent que la personne est titularisée comme enseignant ou est enseignant dans son pays
- Attestation de travail comme enseignant titularisé (Experience teacher certificate)
- Lettre université : was awarded B.S. in (...) Therefore, capable of teaching Mathematics in Preparatory and Secondary Schools
- Work Authorization Certificate (...) is authorized to work as an instructor (...) (Directorate of Education and Teaching, Municipality, etc.)

## États-Unis

### **DIPLOMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinares)**

- Bachelor of Education (music, art, french, physics, chemistry, biology, literature, etc.)
- Bachelor of (...) (music, art, french, physics, chemistry, biology, literature, etc.)
- Bachelor of science, Exceptional Child Education
- Bachelor of arts, Elementary Education, Secondary Education
- Bachelor of science in education (art education)
- Bachelor of Science in Physical Education, Health and Physical Education
- Bachelor of Applied Sciences (Chemical engineering)
- Baccalaureate in Theology
- Bachelor of Arts in Education (Major History - Secondary Education)
- Master of Arts in Teaching (Foreign Languages - French)
- Master of Arts (music, special education, history, literature, etc.)
- Master of Sciences in Teaching (Childhood Education)

### **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Standard Certificate of teacher
- Professional Certificate of teacher
- Standard Certificate Public School
- Statement of Professional Standing
- Teaching Credential
- Public School Teacher Certificate
- Educator License
- Teacher Certificate
- Professional Educator's (Education) Certificate
- Provisional Licence
- Beginning Educator Certificate (high school)

# France

## **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Licence d'enseignement (anglais, français, musique, mathématiques, espagnol, histoire, géographie, chimie, physique, biologie, art dramatique, arts plastiques, éducation physique et sportive, etc.)
- Licence (anglais, français, mathématiques, musique, espagnol, histoire, géographie, chimie, physique, biologie, art dramatique, arts plastiques, éducation physique et sportive, etc.)
- Licence en sciences du langage, langues (anglais, français, espagnol, etc.)
- Licence d'enseignement en langue (anglais, français, espagnol, etc.)
- Licence en cultures religieuses
- Licence en biologie et sciences de la terre
- Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)
- Diplôme universitaire d'études scientifiques (DEUS)
- Diplôme universitaire d'études scientifiques en mathématiques (DEUS)
- Licence en sciences et techniques des activités physiques et sportives
- Licence professionnelle en arts plastiques
- Diplôme universitaire d'études littéraires (DUEL, français, anglais, etc.)
- Licence en arts du spectacle mention études théâtrales
- Licence professionnelle en chimie
- Diplôme de l'École pratique des hautes études ou l'équivalent
- Diplôme d'études approfondies ou l'équivalent
- Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)
- Grade de master
- Maîtrise
- Diplôme de spécialité (avant 1984)
- Doctorat de l'université
- Doctorat d'État (avant 1984)
- Diplôme d'État d'infirmier(ère)
- Diplôme d'État de pharmacien ou de sage-femme
- Diplôme d'État de docteur en médecine, de docteur vétérinaire ou de docteur en chirurgie dentaire
- Brevet de technicien supérieur (en lien direct avec un des 21 secteurs d'activités)
- Diplôme d'ingénieur (reconnu par la Commission des titres d'ingénieur)
- Diplôme des différentes écoles supérieures de commerce
- Diplôme universitaire de technologie (DUT)
- Licence en technologie mécanique
- Maîtrise en technologie mécanique
- Brevet de technicien supérieur agricole

## **TITRES DE TITULARISATION**

- Certificat d'aptitude au professorat des écoles de l'enseignement privé (CAPEEP)

- Certificat d'aptitude professionnelle à l'enseignement de l'éducation physique et sportive (CAPEPS)
- Certificat d'aptitude des professeurs d'enseignement secondaire (CAPES)
- Grade de professeur des écoles de classe normale
- Diplôme de professeur des écoles
- Master des métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation (MEEF2 ou MEEF1)
- Titre d'instituteur
- Attestation de titularisation
- Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement technique (CAPET)
- Certificat d'aptitude au deuxième grade du corps des professeurs de lycée professionnel
- Titularisation en génie mécanique
- Titulaire fonctionnaire - professeur de lycée professionnel agricole grade II classe normale

**Pour l'adaptation scolaire seulement, un des documents de titularisation suivants est nécessaire :**

- Certificat d'aptitude professionnelle pour les aides spécialisées, les enseignements adaptés et la scolarisation des élèves en situation de handicap (CAPA-SH ou CAPSAIS)
- Certification d'aptitude professionnelle aux pratiques de l'éducation inclusive et formation professionnelle spécialisée (CAPPEI depuis février 2017)

## Maroc

### **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Attestation de réussite (...) examens de capacité en enseignement secondaire
- Attestation de diplôme, licence ès lettres (ex. : littérature anglaise, littérature française, français, anglais)
- Licence ès sciences ou sciences naturelles (ex. : physique, chimie, biologie)
- Diplôme de 2<sup>e</sup> cycle de l'École normale supérieure (ex. : français, anglais, éducation physique, mathématiques, sciences)
- Certificat de second cycle de l'École normale (ex. : anglais, français)
- Diplôme de l'École normale supérieure
- Diplôme de 2<sup>e</sup> cycle

### **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Arrêté de titularisation en enseignement fondamental (ou professeur au primaire ou instituteur)
- Arrêté (ou décision) de titularisation (ou de nomination) de professeur de l'enseignement secondaire (pour arrêté de nomination)
- Arrêté de titularisation (de professeur)
- Certificat d'aptitude à l'enseignement secondaire
- Documents qui attestent la titularisation sans être un document de titularisation (ex. : le document État des services mentionnant que la personne a été titularisée)
- Attestation de réussite des examens de capacité en enseignement secondaire
- Attestation (ou diplôme) d'agrégation de l'enseignement secondaire
- Arrêté de titularisation en enseignement fondamental (ou professeur au primaire ou instituteur)
- Arrêté (ou décision) de titularisation (ou de nomination) de professeur de l'enseignement secondaire
- Diplôme du Centre de formation des instituteurs (assorti d'une licence)

## Moldavie

### **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Diploma of licentiate (diplôme de licence)
- Degree of licentiate in psychology (anglais ou français)
- Diploma de profesor scolar
- Diplôme de philologue, de professeur (langue et littérature françaises)
- Higher education diploma
- Higher education diploma modern languages
- Diploma de magistru
- Diploma de doctor

### **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Certificat academic
- Certificat of profession
- Grade didactique II
- Certificat de 2<sup>e</sup> grade (ex. : spécialisation langue française) du ministère de l'Éducation de Moldavie

## Roumanie

### **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Diplôme de fin d'études (...) titre d'instituteur (diploma de absolvire (...) titlul de institutor)
- Diplôme de baccalauréat (diploma de bacalaureat)
- Diploma universitar in specialitatea (français, mathématiques, anglais, chimie, biologie, etc.)
- Diplôme de licence (diploma de licenta)
- Diploma de inginer
- Diploma (...) farmacista
- Diplôme d'études académiques postuniversitaires (diploma de studii academice postuniversitare)
- Diplôme d'études postuniversitaires de spécialisation (diploma desStudii postuniversitare specializare)
- Diplôme d'études approfondies (master / diploma de studii aprofundate)
- Diploma de doctor

### **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Certificat d'octroi (obtention, délivrance) de la permanence dans l'enseignement (certificat de acordare a definitivarii)
- Attestation de la permanence dans l'enseignement (adeverinta (...) definitivarea in invatamant)
- Certificat d'octroi (obtention) du grade didactique II (certificat de acordare a gradului didactic II)
- Certificat d'octroi (obtention) du grade didactique I (certificat de acordare a gradului didactic I)
- Certificat de titularisation dans l'enseignement (certificat d'obtention du degré définitif en enseignement) (certificat de acordare a definitivarii in Invatamant)
- Certificat de confirmation en enseignement (dans un poste d'enseignant, grade de professeur permanent) (certificat de definivat)

## Tunisie

### **DIPLÔMES (incluant un minimum de 45 unités disciplinaires)**

- Diplôme de maîtrise de langue et littérature (ex. : anglais, français, arabe)
- Maîtrise (ou diplôme de maîtrise) ès sciences (ex. : mathématiques, physique, biologie, chimie)
- Diplôme de maîtrise en sciences naturelles
- Diplôme de maîtrise en éducation physique
- Diplôme de maîtrise en (...) (ex. : anglais, français, sciences, mathématiques)
- Licence ès lettres, sciences, fondamentale (ex. : français, anglais, arabe, éducation physique, mathématiques, physique)
- Licence appliquée (ex. : entraînement sportif, mathématiques, français, anglais, arabe)

### **TITRES DE TITULARISATION (équivalents à 30 unités de pédagogie en incluant les stages pratiques)**

- Arrêté (ou décision) de titularisation (ou de confirmation) de professeur d'enseignement secondaire (parfois la spécialité est mentionnée (ex. : anglais)
- Diplôme de professeur d'éducation physique
- Certificat d'aptitude à l'enseignement technique
- Concours d'aptitude au professorat de l'enseignement secondaire (CAPES)
- Attestation de stage pédagogique de l'École normale supérieure (formation ou qualification professionnelle, formation complémentaire composée d'un stage de formation pédagogique et de cours de formation)

[QUEBEC.CA/DEVENIRENSEIGNANT](http://QUEBEC.CA/DEVENIRENSEIGNANT)

**Éducation  
et Enseignement  
supérieur**

**Québec** 